

# Kurier szczęciński

ROK ZAŁOŻENIA — 1948  
WYD. AB  
Cena 59 gr. 234 (5939)  
NIEDZIELA, 6. X. 63 r.  
PONIEDZIAŁEK, 7. X. 63 r.

## „Już wkrótce będziemy mogli zakomunikować o postępie“ Wywiad RUSKA I GROMYKI w „Izwiestiach“

MOSKWA PAP. — W NOWYM JORKU ZAKOŃCZYŁY SIĘ ROZMOWY MINISTRÓW SPRAW ZAGRANICZNYCH ZSRR, USA I ANGLII. STANOWIĄCE PIERWSZĄ RUNDĘ NOWYCH ROKOWAŃ WSCHÓD-ZACHÓD. OBECNIE ZACZYNA SIĘ ETAP DWUSTRONNYCH KONTAKTÓW RADZIEKO-AMERYKANSKICH.

### Min. Sztachelski wyjechał do USA

WARSZAWA PAP. W sobotę udała się z oficjalną wizytą do Stanów Zjednoczonych delegacja Służby Zdrowia z ministrem Jerzym Sztachelskim na czele.

### Goście z Rostocku

Z OKAZJI dzisiejszego otwarcia wystawy, obrazującej rozwój NRD, przybyli do Szczecina z przyjacielską wizytą przewodniczący Komisji Ideologicznej, sekretarz Komitetu Okręgowego SED w Rostocku, profesor HERBERT LUCK i redaktor naczelny wychodzącego w Rostocku organu tamtejszego KO SED „Ostsee Zeitung” SIEGFRIED UNVERRICHT. Spotkamy nie mieckich gości dziś na uroczystości otwarcia niemieckiej ekspozycji w Zamku Książąt Pomorskich.

### Znów mnich buddyjski ginie w płomieniach

NOWY JORK PAP. Jak donoszą z Sajgonu, w sobotę nad ranem przed halami targowymi znajdującymi się w centrum miasta, mnich buddyjski popełnił samobójstwo przez obalenie się benzyną i podpalenie. Mnich, młody człowiek ubrany w brązową buddyjską szatę, w ciągu kilku minut zginął w płomieniach. W momencie samobójstwa na placu przed halami targowymi znajdowało się wielu przechodniów oraz panował ożywiony ruch.

W ZWIĄZKU Z TYM nowojorscy korespondenci „IZWIESTII”, Kondraszow i Michajłow, zwrócili się do ministra spraw zagranicznych ZSRR GROMYKI i do sekretarza stanu USA — RUSKA, z prośbą o wypowiedź na temat obecnych rozmów i ich perspektyw.

Oto co oświadczył Dean Rusk i Andrzej Gromyko:

RUSK: uważam, że obie strony poważnie szukają następnego kroku do ewentualnego porozumienia. Bardzo poważnie pracujemy, szukamy (następnego posunięcia), i mam nadzieję, że już wkrótce będziemy mogli zakomunikować o postępie.

GROMYKO: w trakcie nowojorskiej wymiany poglądów między ministrami spraw zagranicznych ZSRR, USA i Anglii poruszono najważniejsze sprawy dotyczące utrzymania pokoju i dalszego złagodzenia napięcia międzynarodowego.

Wymiana poglądów, jakiej do konaliśmy w Nowym Jorku, świadczy, że droga do uregulowania głównych problemów światowych jest długa, z uwagi na opór wpływowych sił na Zachodzie, przeciwnych rozwiązaniu tych spraw.

Mimo wszystko jednak sytuacja wygląda w ten sposób, iż być może już obecnie osiągnięte zostanie porozumienie w sprawie poszczególnych posunięć sprzyjających złagodzeniu napięcia. W każdym zaś razie posuniemy się naprzód ku porozumieniu.

Dziś rozpoczynamy druk sensacyjnej powieści  
Edgara Wallace'a  
p. t.  
„Córka więźniarki“  
Nową powieść znajdziesz codziennie na stronie 5

## Nowe spojrzenie na handel z ZSRR

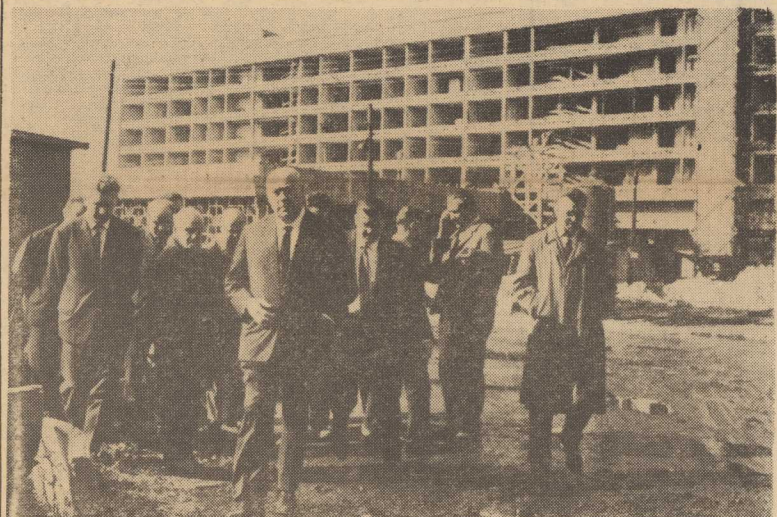
NOWY JORK PAP. W artykule zatytułowanym „Nowe spojrzenie na handel z Rosją” tygodnik finansowo-gospodarczy „BUSINESS WEEK” pisze, że obecnie „po raz pierwszy od wielu lat USA poważnie myślą o zmianie swej sztywnej polityki w kwestii

handlu ze Związkiem Radzieckim”. Tygodnik dodaje, że „wiele amerykańskich osobistości oficjalnych wypowiada się za zbadaniem możliwości generalnego rozszerzenia handlu” z krajami socjalistycznymi. „Business Week” podkreśla, że kraje socjalistyczne — zdaniem przemysłowców amerykańskich — „stanowią rynek, który będzie się ciągle rozszerzał, w miarę podnoszenia się stopy życiowej ludności tych państw”. „Już teraz — mówią ci przemysłowcy — powinniśmy nawiązywać stosunki handlowe z krajami socjalistycznymi”.

## Prezydent Finlandii Premier Cejlonu — przybędą z oficjalnymi wizytami do Polski

WARSZAWA PAP. Na zaproszenie przewodniczącego Rady Państwa Aleksandra Zawadzkiego, prezydent Republiki Finlandii Urho Kekkonen przybędzie wraz z małżonką do Warszawy z oficjalną wizytą w pierwszych dniach marca przyszłego roku. Po oficjalnej części wizyty prezydent Finlandii z małżonką spędzą w Polsce kilka dni na odpoczynku.

WARSZAWA PAP. Na zaproszenie rządu PRL, premier Cejlonu pan Śirimavo R. D. Bandaranaike, złoży oficjalną wizytę w Polsce w dniach od 17 do 21 października br. Bedzie to rewizyta w związku z pobytom premiera Cyrankiewicza na Cejlonie w roku 1960.



Prezes Rady Ministrów Józef Cyrankiewicz przebywający w Krakowie z okazji uroczystości inauguracji jubileuszowego roku 600-lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego, zwiedził niektóre obiekty wznieszone w Krakowie. Na zdjęciu: premier Cyrankiewicz w towarzystwie I sekretarza KW PZPR Lucjana Miotki i innych osób zwiedza budowę hotelu „Orbis”. (CAF — foto Lewicki)

## Skrzydłaci szpiedzy z NRF nad Czechosłowacją

PRAGA PAP. Czechosłowacka Agencja Telegraficzna opublikowała komunikat stwierdzający, że 26 września br. obszar powietrzny CSRS został naruszony przez samolot, który należał z NRF. Typ samolotu i charakter lotu nad terytorium czechosłowackim świadczy, że samolot wykonywał zadania szpiegowskie.

W ZWIĄZKU Z TYM, 23 września za pośrednictwem ambasady USA w Pradze przekazano rządowi NRF notę protestacyjną domagającą się przeproszenia i podjęcia niezbędnych kroków aby zapobiec na przyszłość tego rodzaju akcjom. Mimo złożonego protestu, 3 bm. nastąpiło ponowne pogwałcenie terytorium powietrznego CSRS przez samolot tego samego typu i w takich samych okolicznościach jak 26 września br. Obecnie samolot wzywano niejednokrotnie do lądowania na terytorium CSRS. Samolot nie reagował na wezwania. Wobec

czego oddano strzał ostrzegawczy. Wówczas samolot, który — jak ustalono — w czasie całego lotu utrzymywał łączność radiową z radiostacją w NRF, szybko zmienił kurs, usiłując przedostać się do obszaru powietrznego NRF. Podjęto odpowiednie kroki i zmuszono samolot do lądowania na terytorium CSRS. W czasie lądowania nastąpiła awaria samolotu, w której zginął pilot. W związku z tym incydentem rząd czechosłowacki wystosował do rządu NRF nowy protest. RZĄD NRF, podkreśla oświadczenie, nie podjął odpowiednich kroków w celu zapobieżenia te-

go rodzaju akcjom i w takim wypadku ponosi całkowitą odpowiedzialność za skutki podobnej działalności, całkowicie sprzecznej z wysiłkami w kierunku osłabienia napięcia międzynarodowego.

## Odrzucenie propozycji Ben Belli

ALGIER PAP. Opozycjoniści algierscy, mający swą siedzibę w Kabylli, odrzucili w piątek propozycję prezydenta Ben Belli przedyskutowania spornych problemów w Ionie Frontu Wyzwolenia Narodowego (FLN). Zdmisjonowany przez prezydenta Algierii pułkownik El Hadż (były dowódca VII okręgu wojskowego) zagroził: „Nie wypuścimy z ręki broni, aż do czasu gdy powołany będzie sprawiedliwy rząd”.



Sukces naszych architektów w Hawanie

Wygraliśmy międzynarodowy konkurs na budowę kubańskiego pomnika Zwycięstwa

KOESPONDENT PAP W HAWANIE, red. M. IKONOWICZ donosi:

Wielki międzynarodowy konkurs architektoniczny na budowę pomnika dla upamiętnienia zwycięstwa na Playa Girón zakończył się wspaniałym sukcesem projektantów polskich...

9-OSOBOWE JURY pod przewodnictwem wybitnego architekta brazylijskiego, Icaro de Castro Mello przyznało pierwszą nagrodę projektowi opatrzonemu godłem „Gamma”.

W HAWAŃSKIM HOTELU Habana Riviera — jury, w którym zasiadały takie sławy architektury światowej, jak sir Robert Mathew...

Oto nazwiska triumfatorów trudnego konkursu: architekt Andrzej Mrowiec i Marek Budzyński, rzeźbiarze Grażyna Boczewska i Andrzej Do-

mański oraz inżynier konstruktor, Wiesław Szymański. Obaj architekci są absolwentami Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej.

Projekt polski — jak podkreślił w rozmowie z korespondentem PAP, członek jury, prof. Jen. Zachwatowicz, wyróżniała prostota i siła wyrazu oraz dostosowanie do warunków terenowych.

Delegacja burmistrzów amerykańskich pochodzenia polskiego przybywa do kraju

WASZYNGTON PAP. W sobotę rano wyleciała do Polski delegacja burmistrzów amerykańskich pochodzenia polskiego...

W PIĄTEK WIECZOREM ambasador PRL w Waszyngtonie Edward Droźniak wydał

z okazji ich wyjazdu przyjęcie, na które przybyli m. in. wyżsi przedstawiciele administracji oraz reprezentanci Polonii amerykańskiej.

Wizyta rektora SORBONY

WARSZAWA PAP. Na zaproszenie rektora Uniwersytetu Warszawskiego prof. dr Stanisława Turskiego przybył w sobotę z 4-dniową wizytą do stolicy rektor Sorbony prof. Jean Roche.

Łżejszy o tonę

NOWY typ wagonu samowładowego do transportu towarów wpyklich zbudowano w Zakładach Naprawczych Taboru Kolejowego we Wrocławiu. Wagon ten dzięki modernizacji konstrukcji waży o tonę mniej niż dotychczasowe produkowane jednostki.

8-letni chłopiec pod kołami samochodu

KOSZALIN PAP. Tragicznie zakończyła się zabawa na ulicy pozostawionego bez opieki dziecka. W Darłowie 8-letni Jan Kwiatkowski wyskakując na jezdnię wpadł pod koła przejeżdżającego samochodu ciężarowego.

Z bocianiego gniazda

- STATKI NA WEJŚCIU: M/S „LIWIEC” — z Ijmuiden z drobnicą. M/S „WILA” — z Antwerpil z drobnicą. M/S „ELBLĄG” — z Rotterdam z drobnicą. M/S „CHOCHLIK” — z Hamburga z drobnicą. S.S. „NAGUSENA” — (czarter — PZM) — z Danił pod bałastem.

- STATKI NA WEJŚCIU: M/S „USTKA” — do Anglii z łarcicą. M/S „RUSALKĄ” — do Norwegii z drobnicą.

PECHOWA PODRÓŻ M/S „LIWIEC” M/s „LIWIEC” w czasie swojej ostatniej podróży doznał awarii silnika w czasie szturmu na Morzu Północnym i schronił się w holenderskim porcie Ijmuiden...

JACHT TYPU „VEGA” PLYNIE DO BREMEN Szczezińska Stocznia Jachtowa sprzedała ostatnio za pośrednictwem Centrumu Jachtu typu „Vega” do NRF. Jacht popłynął do Bremen na pokładzie motorowca PZM m/s „KRUTYNIA”.

W PORCIE: WE WRZEŚNIU weszło do portu szczezińskiego 497 statków. Na wejściu zarejestrowano 478 jednostek. Od początku bieżącego miesiąca rozpoczęto rozładunek wagonów do odbudowanych magazynów przy przelazie Rumuńskim.

Perspektywy rozwojowe przemysłu okrętowego

Z OKAZJĄ wodowania 2-milionowej tony naosiłości polskiego przemysłu okrętowego warto zapoznać się z perspektywami rozwojowymi polskich stoczni...

Jak poinformował onegdaj dziennikarzy na konferencji prasowej dyrektor Stoczni E. SKRZYMOWSKI — przewiduje się, że polski przemysł okrętowy osiągnie, w docelowym, 1980 r. produkcję rzędu miliona DWT.

Dyskutuje się obecnie dwie wersje rozwojowe Stoczni Szczezińskiej. Pierwsza przewiduje jeden zakład z 7 pochyniami, z tym, że stare pochynie zostałyby zmodyfikowane...

List z kraju

Karbidówka do muzeum

WRAZ z rosnącym wydobyciem węgla polepsza się w kopalniach wyposażenie górników i poprawia bezpieczeństwo ich pracy. W celu zmniejszenia zagrożenia pożarowego...

palni doświadczalnych, gdzie jak na wielkim poligonie wypróbowuje się pod kątem bezpieczeństwa i higieny pracy za równo nowe urządzenia i maszyny, jak i metody pracy.

POGODA na dziś

Jak podaje PIHM pogoda w Polsce wschodniej kształtować się będzie pod wpływem niżu, natomiast na pozostałym obszarze znacznie lepszą pogodę przyniesie klin wyżowy...



Kurierem z kraju

WARSZAWA PAP. W dniah 3 i 6 bm obraduje we Frankfurcie nad Menem (NRF) Kongres Związków Ofiar Hitlerizmu (VVN).

GDYNIA PAP. Do portu gdyńskiego zawinął radziecki statek pasażerski „Gruzia”, przywożąc 600 młodych Kubańczyków...

WARSZAWA PAP. Jak informuje lekarz opiekujący się — Miłarem Dragiem, ofiarą katastrofy lotniczej nad Ioniemskim w Gocławku — stan zdrowia Jugosłowiańczyka ulega pewnej poprawie.

XX-lecie WP

Nasze wspólne OSIĄGNIĘCIA

WOJSKO POLSKIE I ZARZĄD WOJEWÓDZKI TPFR ZORGANIZOWAŁY W SZCZECINIE W OKRESIE OBCHODU XX-LECIA LUDOWEGO WOJSKA POLSKIEGO SZEREG UDANYCH IMPREZ ARTYSTYCZNYCH, SPOTKAN, WIECZOROW, WSPOMNIENI, POGADANIEK DLA PO SZCZEGÓLNYCH ŚRODOWISK POLSKICH, A ZWŁASZCZA WSROD MŁODZIEŻY KOLONIJNEJ JAK RÓWNIŻ W SZKOLACH I GRAMADACH WIĘJSKICH.

Surowe kary dla sprawców nadużyć gospodarczych

KOSZALIN PAP. Przed Sądem Wojewódzkim w Koszalinie odbyła się rozprawa przeciwko ośm. b. pracownikom Przetwórnicy Runa Leśnego w Trzebielinie (pow. Miastko), którzy dokonali poważnych nadużyć gospodarczych...



Na widowni międzynarodowej

# POLSKA OPINIA i bońskie dementi



**CZEMUŻ TO PRZYPISAC**, że nagle rząd w Bonn, ślepy i głuchy na głosy opinii o roli Niemiec zachodnich w dzisiejszym świecie, nagle poczuł się urażony w swej godności? Czemu przypisać, że proste i od dawna znane prawdy na temat NRF, spełniającej funkcje hamulca w procesie odprężenia, przypomniane przez Władysława Gomułkę na wieceu z okazji wizyty delegacji partyjno-rządowej NRD, wywołały tak nerwową reakcję zachodniemieckich kół rządzących, iż nakazano rzecznikowi Bonn oarczyć te zarzuty i wyrazić z ich powodu... ułowanie?

**PIERWSZY kosmonauta świata** Jurij Gagarin przy mowiany jest z niezwykłym honorami we Francji. Podczas pobytu w Paryżu kosmonauta radziecki przy jego został oficjalnie przez Radę Wykonawczą UNESCO.

**NA ZDĘBIECU**: przed uroczystością powitania w UNESCO Gagarin poczesłany został tradycyjną kawą z rogalikiem. (CAF)

**ODPOWIEDZI NA TO PYTANIE** daleko szukać nie trzeba. Systematyczna i od lat stosowana metoda rzućania kłód na drodze porozumienia przejawia się już nawet niektórym sojusznikom NRF. Destrukcyjną do działalności polityczną zimnowojennych kół w tym kraju mogła zbyt łatwo stać się kula u nogi wówczas, gdy na fali porozumienia moskiewskiego Zachód próbuje dowieść szczerości swych chęci porozumienia z ZSSR.

### ARGUMENTY, ALE SKĄD?

Rzecznik rządu w Bonn nie przytoczył żadnych faktów, aby dowieść, że jego kraj „wyraźnie uzewnętrznia gotowość do współdziałania, w ramach swych możliwości, w wysiłkach na rzecz odprężenia”. Nie przytoczył ani faktów, ani też argumentów, bo skądże miałby takowe wytrzasnąć, skoro rzeczywistość przedstawia się zupełnie inaczej?

To, że się przy tym powołał na podtytuł ministra Schroedera do USA zakrawa na ironię. Bo cóż czynił tam Schroeder i na czym polegała jego misja?

Prasa NRF nie ukrywa, że miał on „czuwać” zza kulisy nad rozmowami prowadzonymi przez przedstawicieli trzech mocarstw atomowych, aby nie podjęli oni żadnych kroków bez wiedzy i zgody NRF.

Żeby złagodzić wrażenie wielu „nie”, które padły z Bonn, już choćby po podpisaniu układu moskiewskiego — minister Schroeder pojechał do Stanów Zjednoczonych z następującą tezą: NRF popiera odprężenie, o ile nie będzie ono oznaczać uznania w Europie „status quo”.

Ogólnie biorąc, oznacza to, że odprężenie w oczach polityków bońskich związane musi być ze zburzeniem obecnego stanu

rzeczy w tym rejonie świata. A to z kolei oznacza nie tylko nieuznawanie, ale likwidację NRD; nie tylko nieuznawanie, ale zmianę granicy — na Odrze i Nysie. Proste i jasne. W jaki sposób taki proces „odprężenia” mógłby zostać przeprowadzony, niemiernie trudno sobie wyobrazić: poprzez zburzenie pokoju przy pomocy sił nuklearnych, która ma nadzieję uzyskać NRF w ramach wielostronnych formacji NATO.

### „TROSKA” O POLSKĘ

Jeszcze jedno było uderzające w oświadczeniu wspomnianego rzecznika. Dowiedzieliśmy się z tego oświadczenia o wysiłkach czynionych rzekomo przez NRF „na rzecz stopniowego polepszenia stosunków z Polską”.

Jeśli mowa o stopniach — to są to raczej szczeble Jakubowej drabiny, która, jak wiadomo, sięgać miała aż do nieba. A jeśli mowa o rządzie NRF — to nie wstąpił on jeszcze nawet na pierwszy jej szczebel. Bo cóż znaczy słowa, które nie znajdują pokrycia w faktach, nawet jeśli są to słowa jak najbardziej oficjalne?

Zofia ARTYMOWSKA

### Zbliżenia

## NA CZYJ KOSZT?

**FAKT**, że na pokładzie udającego się do Rio de Janeiro włoskiego transatlantyku „Giulio Cesare” znajdowała się przebywająca na urlopie kierownicza departamentu uchodźczy i bezpanstwowcy we francuskim ministerstwie spraw zagranicznych, nie wzbudziły z pewnością zainteresowania reporterów, gdyby...

Gdyby nie to, że pasażerką owa nazywała się Suzanne Bidault i jedzie na spotkanie ze swym mężem, byłym premierem Francji, sejmianym przez gaulijską policję pod zarzutem zdrady stanu, popieprzonej na stanowisku szefa politycznej organizacji OAS, która przybrała szumną nazwę „Krajowej Rady Oporu”...

I gdyby nie to, że władze francuskie doskonale o tej podróży były poinformowane. Mało tego — swiżnowa prasa utrzymuje, że rząd brazylijski udzielił Bidault prawa azylu na osobie zyczenia... prezydenta de Gaulle'a, podobnie zresztą jak rząd meksykański w stosunku do innego czolowego przeciwnika V Republiki — Jacques Soustelle'a.

I jeszcze jedno — pani Bidault, pierwsza kobieta we francuskiej służbie dyplomatycznej, otrzymała na spotkanie z mężem specjalny, czteroletni urlop z ministerstwa. Z zachowaniem pełnego uposażenia, sięgającego tysiąca dolarów miesięcznie.

Prezydent de Gaulle zapewnił opinię publiczną, że walczą przeciwko OAS, policja i kontrwywiad trują co najmniej sześć plotki, a francuscy poddani chcą nie chęć płaca za dostanie życia George'a Bidault na brazylijskim wygnaniu. (j. o.)

## Bez dotacji ani rusz

**BREMA (ZAP)**. Należące do grupy przedsiębiorstw Oelkera dwie spółki akcyjne rybołówstwa dalekomorskiego z Bremerhaven: Hanseatische Hochseefischerei i Kohlenberg & Putz, wykazały znowu straty za rok 1962 i nie będą wypłacać dywidendy akcjonariuszom. W tej sytuacji specjalne dotacje państwowe uważane są za niezbędne dla dalszego sprawnego funkcjonowania przedsiębiorstw.

# Tuńczyk z „JUGORYBY”

(Korespondencja własna)

**JUGOSŁOWIAŃSKIE KONSERWY RYBNE** „zdobyły” polskiego konsumenta. Sardynki i makrele w oleju, tuńczyk w przyprawach oraz pikantne „koriki” odznaczają się równie znakomitą smakiem jak i estetycznym, a co ważniejsze, praktycznym opakowaniem stanowiącym w pewnym sensie kartę wizytową jugosłowiańskiego przemysłu rybnego. Warto więc zaznajomić się z nim bliżej.

**BOGATO RZEZĘBIONE WYBRZEŻE** Morza Adriatyckiego, liczne łaki wrzynające się w głąb lądu sprzyjają rozwojowi przede wszystkim rybołówstwa morskiego. Podstawową rybą przemysłową odławianą przez rybaków jugosłowiańskich jest sardynka, makrela i tuńczyk. Na rynkach rybnych ukazują się również pelamidy, gładzice, płaszczki i jedne z najsmaczniejszych ryb morskich — barweny. W granicach wód terytorialnych Jugosławii prowadzona jest racjonalna hodowla ostryi.

**RYBOŁÓWSTWO JUGOSŁAWII** bryzma jest w zasadzie cały rok. Masowe połowy sardynki rozpoczynają się w kwietniu i prowadzone są aż do jesieni. Sezon tuńczykowy trwa od marca do lipca. Sardynki i makrele odławiają rybacy z kutrów typu „Sejner” przy pomocy niewodów okrężnych. Są to sprzęty rozmiarów sieci (długość do 300 m, wysokość 40 m) zastawiane w morzu kołnieszami. Szczególnie interesująco przedstawiają się te połowy w nocy: rybacy wykorzystując tzw. fototaktyczność pewnych gatunków ryb zapalają na wodzie silne światła (naftowo-zarowe lub elektryczne) i tym światłem wabią do sieci olbrzymie ławice sardynki. Takie nocne połowy to niecodzienny widok.

**DRÓBNOTOWAROWA GOSPODARKA** w Jugosławii przyrodniczo-bliźniaczej nie była w stanie wykorzystywać doskonałych warunków naturalnych. Obecnie zwiększony udział państwowych i spółdzielczych przedsiębiorstw połowu (ok. 60 proc.) znajduje swe odbicie w zwiększonej masie odławianych ryb.

**ŚWIEŻE RYBY MORSKIE** eksportuje Jugosławia do krajów są-

siędnych, zwłaszcza do Włoch. Około 20 proc. rocznych połowów przeznaczone jest na produkcję konserw. Zakłady konserwowe rozmieszczone są bezpośrednio przy bazach surowcowych, przede wszystkim w rejonie Splitu, Rijeki i innych mniejszych portów położonych na liczących wysepkach wzdłuż całego wybrzeża. W ten sposób do fabryk dostarczany jest surowiec idealnie świeży.

**PRZEMYSŁ KONSERWOWY** produkuje ponad dwadzieścia rodzajów rybnych i ryбно-warzywnych konserw, w urozmaiconych preparatach. Oprócz tradycyjnych sardynek w największych ilościach przerabiany jest tuńczyk. Eksport konserw na rynki zagraniczne (w tym również do Polski) jest dość wysoki, a towar, jak można się o tym przekonać — doskonały.

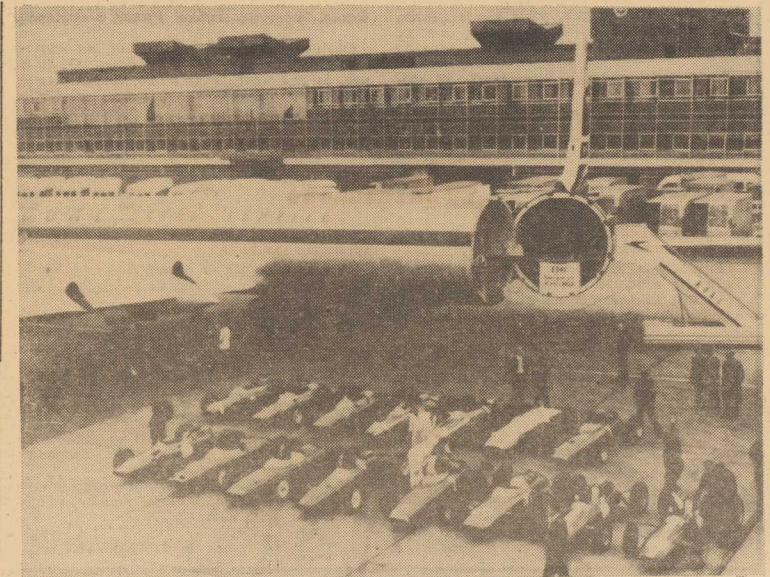
**NA ZAKOŃCZENIE** warto wspomnieć o dwóch instytucjach

rybackich: pierwszą jest Urząd Rybołówstwa Morskiego FLRJ sprawujący kierownictwo nad przedsiębiorcami, organizacją połowową oraz przetwórstwem rybnym. Byłby to więc odpowiednik naszych Urzędów Morskich z tym, że do zakresu jego działania należą nie tylko sprawy techniczne organizacji rybołówstwa, lecz również m. in. koordynacja prac naukowych oraz zbieranie i analiza danych odnośnie eksportu produktów rybnych i konserw, rynkowych ofertów rybami, płacy i pracy itd. Drugą placówką jest Instytut Ocea nografii i Rybołówstwa w Splitcie. Jest to placówka wybitnie naukowa dostarczająca przemysłowi systematycznej informacji o bazie surowcowej.

WL. KACZMAREK

## Oszczędność i luksus

**PRZECIĘTNY SAMOCHÓD OSOBOWY** w NRF przebył w 1962 roku odległość średnio 19 000 kilometrów, w Anglii — 11 000, a we Francji tylko 9 500 km. Wskutek wysokich podatków pośrednich cena benzyny we Francji jest znacznie wyższa, niż w krajach ościennych. (i.o.)



**15 SAMOCHODÓW** wysłigowych — ładunek jednego samolotu transportowego, którym wozy te zostaną przewiezione z Londynu do Nowego Jorku, by wziąć udział w wyścigach samochodowych w Buffalo w stanie Nowy Jork (USA). (CAF)



# Akcja „R” - na finiszu

Portrety i pamflety

**PRZEBIEGAJĄCA** od kilku tygodni Akcja „R” — zbliża się już w zasadzie do finału przewidzianego uchwałą Rady Ministrów i CRZZ z lipca tego roku. Komisje zakładowe, a następnie Konferencje Samorządu Robotniczego dokonały analizy sytuacji w dziedzinie wydajności pracy, zatrudnienia i płac w swoich przedsiębiorstwach i na jej podstawie podjęły odpowiednie uchwały korygujące nieprawidłowości jakie wystąpiły, w I półroczu, w realizacji planów.

JAKI więc plon przyniosła Akcja „R” w Szczecinie? Jest on wymierny w konkretnych liczbach. Oto one:

— **SZCZECIŃSKI PRZEMYSŁ** w IV kwartale br. obniżył stan zatrudnienia o 333 osoby, zmniejszył fundusz płac o ca. 2 362 tys. zł, zwiększył wartość produkcji o 30 900 tys. zł;

— **SZCZECIŃSKIE BUDOWNICTWO** obniżył stan zatrudnienia o 183 osoby, zmniejszył fundusz płac o ca. 1 mln zł, zwiększył wartość produkcji o 4 500 tys. zł;

— **SZCZECIŃSKA SPÓŁDZIELCZOŚĆ PRACY** zmniejszyła stan zatrudnienia

o 222 osoby, zmniejszyła fundusz płac o ca. 420 tys. zł, zwiększyła wydajność pracy o 4,2 proc.

Zmniejszenie stanu zatrudnienia nie dotyczyło pionu świadczącego usługi na rzecz ludności, gdzie założono wzrost planu wartościowego czyli rozszerzenie ich zakresu na wartość ca. 1 mln zł;

— **SZCZECIŃSKA GOSPODARSTWA KOMUNALNA** zmniejszyła stan zatrudnienia o 50 osób i zaoszczędziła na funduszu płac 315 tys. zł;

— **SZCZECIŃSKI HANDEL** zmniejszył zatrudnienie w skali ZPPH o 97 osób (nie dotyczyło personelu za

trudnionego w bezpośredniej obsłudze klientów), obniżył fundusz płac o 222 tys. zł i koszty własne o 1 315 tys. zł z większym dochodem o 1 160 tys. zł.

**PRZYJĘTE** przez KSR postanowienia dotyczą nie tylko IV kwartału br., ale i planów na rok przyszły. Niektóre (budownictwo) przyjęły wskaźniki ustalone na IV kwartał br. jako obowiązujące i na rok przyszły. Inne opracowały już konkretne korekty do projektu planu. Np. szczecińskie zakłady przemysłowe chcą w 1964 r. obniżyć stan zatrudnienia o 264 osoby, zmniejszyć fundusz płac o 6 864 tys., a dać produkcję globalną o wartości o 125 mln zł większej. Podobnie zakłada spółdzielczość (produkcję na 1964 r. podnosi o 6 mln zł) i inne działy naszego gospodarstwa.

W wielu przedsiębiorstwach, w toku realizacji wskazań uchwały Rady Ministrów i CRZZ, aktyw gospodarczy szerzej analizowali sytuację niż zobowiązywała go do tego sama literatura. Trzeba tu przytoczyć przykład Szczecińskiego Przedsiębiorstwa Instalacji Sanitarnych, w którym w toku dyskusji nad realizacją lipcowej uchwały postanowiono dokonać zmiany struktury organizacyjnej, która pozwoliłaby uzyskać lepsze wyniki przy mniejszych kosztach osobowych i rzeczowych. Trzeba tu za sygnalizować zrodzone w trakcie

dyskusji projekty poziomej koordynacji w zakładach przemysłowych poszczególnych branż, tworzenie wspólnych biur konstrukcyjnych przez zakłady, które ich niezbędnie potrzebują, a są zbyt małe, aby było je stać na własne, jakiegoś realnego uzdrowienia sytuacji w dziedzinie kooperacji itp.

Wszystko to, co powyżej zostało napisane wskazuje, że szczeciński aktyw gospodarczy nie potraktował w swojej większości lipcowej uchwały formalnie i nie chce jej po ustaleniu odpowiednich wskaźników odłożyć ad acta. Przeciwnie — rozumuje prawidłowo — wskaźniki to dopiero pole do roboty. Teraz trzeba dopilnować, aby wcielono w życie przyjęte wskazania i aby nie stało się tak jak to już się zdarzało, że fetysz wskaźnika zastąpił zdrowy rozsądek. A ponadto przecież to, co zrobiono w ostatnich tygodniach dla uporządkowania pewnych dziedzin gospodarki w naszych zakładach nie jest z pewnością ostatnim słowem w tej dziedzinie. I dlatego wydają się słuszne te głosy, które proponują utrzymanie powołanych w ramach realizacji Akcji „R” komisji, na stałe. Być może, jako organów Konferencji Samorządu Robotniczego. Być może w jakimś innym układzie. Ale niech czuwają!

T. TOMASZEWSKI



## PANI WRÓŻKA

BYŁ bal u lał, czyli podwójny jubileusz w szczecińskiej „PLACU CIUDZE”. 5 października 1963 roku — datę tę trzeba odnotować — Teatr obchodził 10-lecie istnienia, a jego obecna dyrektorka, pani IRENA PIKIEL — 35-lecie pracy artystycznej.

Prawdę mówiąc to już minęła lat czterdzieści, od kiedy pani Pikiel para się lalkarstwem. Bo musimy doliczyć przecież jej czasy przeddyplomowe, gdy jeszcze jako studentka Wydziału Sztuk Pięknych Uniwersytetu im. Stefana Batorego, u profesora Ferdynanda Ruszczyka, projektowała — z zamiatowanymi oczwistkami — lalki i dekoracje do wileńskich szopek. Była też zapaloną animatorką lalek, to znaczy taką czarodziejką, która sprawiała, że lalki na scenie nabierają życia.

Ciekawe jednakże jest, że w dzieciństwie wcale nie lubiła lalek; zwierzęta domowe — za nimi przepadała, stroiła je w sukienki i fartuszeki, ale lalki były wtedy dla niej martwe. Dopiero gdy poznała jak one mogą żyć, jak w szopce czy teatrze potrafią rozswelać młodych i starych, jak pięknie baśnie zdolne są przed dziećmi roztaczać — związała się z nimi na całe życie.

Jest więc pani Pikiel, taką dobrą wróżką, która lalkowymi przedstawieniami uszczęśliwia dzieci i — nierzadko — dorosłych. Próbowałimy razem z Jubilatką zliczyć te wszystkie marionetki, kukielki, pacynki, jawajki, udające ce królów, księżniczeki, szewczyków-ków-bohaterów, Marysieńki, szurzatów, pierrotów — które stworzyła na uciechę najmłodszym. Próbowałimy policzyć wszystkie wypracowane przez nią zaklęte góry i lasy, rzeki miodkiem i miodem płynące, chatki na kurzych nóżkach i pałace. Wciąż myśliłimy się w rachunku. No tak, czterdzieści lat, to także czardziejski kwiał czasu.

Po studiach pracowała dla scenek warszawskich (w tym czasie też wystawiała często swoje zmalugowe malarstwo) potem zaangażowała się do wileńskiego „URWISA”, wojnę — jak na dobrą wróżkę przysłało, spędziła w fabryce... zabawk. Po wojnie załogowała się do Bydgoszczy, a później przeniosła do Turunia słynny „BAJ” pomorski. Przed przyjazdem do Szczecina prowadziła poznańskie „MARCINKA”.

Barczo pani Pikiel chwali szczecińską młodą publiczność. Dzieci są też zadowolone z jej pięknych lalek i dekoracji. Zyczą — mówimy jej to — swojej Pani Wróżce sto lat, a sobie od niej życzą jeszcze dużo, dużo bajek z tysiąca i jednej nocy.

JAROMIR TRYGLAW

## Na temat dnia

# W teren, w teren miły twórcy!

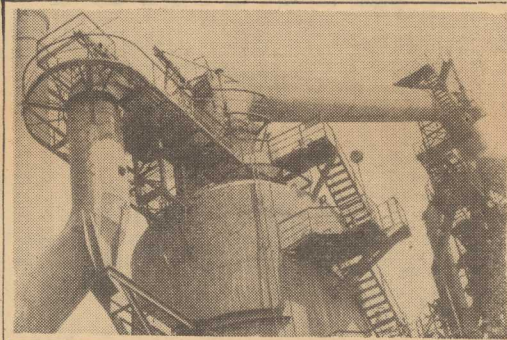
JEDNYM z problemów, którymi zajmowało się plątkowe Plenum KW PZPR, była sprawa niwelacji różnic, jakie zaistniały pomiędzy Szczecinem, jako głównym ośrodkiem kulturotwórczym, a mniejszymi miastami a zwłaszcza wsią naszego województwa.

Prawie 300 tys. liczy dziś ludność szczecińskich gromad. Ponad 200 tys. ludności miast powiatowych i mniejszych miasteczek. W sumie około pół miliona ludzi, poza filmem i — rzadką jeszcze na wsi — telewizją, praktycznie w minimalnym stopniu korzysta z owoców pracy takich instytucji, jak Teatry Dramatyczne, Filharmonia, Operetka a nawet Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Imprez Artystycznych.

**KONTAKT** szczecińskich środowisk twórczych: naukowych i artystycznych — z terenem województwa jest doradczą i przydatną. Gdybyśmy wśród tych ponad 40 już pozycji, jakie są dorobkiem szczecińskiego środowiska literatów, pragnęli znaleźć jakieś odbicie wielkich, a także ciekawych i ważnych procesów społecznych na naszej Ziemi Szczecińskiej — zatrzymać byśmy się mogli chyba tylko przy jedynej książce: zbiorze literackich reportażów Franciszka Gila.

Jest rzeczą konieczną i pilną zrobić też izolacji społecznej, w jakiej znalazły się nasze środowiska twórcze — nie tylko dlatego, że żywy kontakt z nimi potrzebny jest terenowi, ale także dlatego, że potrzebny jest im samym. Wzobocili je rzetelną wiedzą o człowieku naszych czasów, o dogłębnym procesach społecznych, o przemianach, rozwoju i perspektywach.

Mamy określony, rozsądny, perspektywiczny plan rozwoju kultury. Chodzi o to, by plan ten wypełnić żywą treścią, by jego realizacja stała się sprawą szerokiego aktywności kulturalnego. (J)



Huta — „SZCZECIN”  
Fragment Wielkich Pieców  
(Foto — St. Cieślak)

**MOŻNA** się wykreślić na piecie i powiedzieć: chcieliście motoryzacji — no to ją macie... Z wszystkimi ubocznymi, nierzadko tragicznymi skutkami.

W kogo jednak biłaby taka postawa? W nas samych, w naszych bliskich, w nasze dzieci. Więc rzecz nie polega na tym, by się do skutków ubocznych, jakie niesie z sobą pęd motoryzacji odwracać tyłem, ale na tym, by je poznać i okiełznać.

Szosa pędzi zielona „Warszawa”. W wozie kierowca i jeszcze trzy osoby, w tym dwoje dzieci.

Szybkiś? Około 80 kilometrów na godzinę.

Z lewa skrecina na szosę inną „Warszawa”, szara. W wozie kierowca oraz kobieta i dziecko.

Rozpoczyna się wyciąg. Motory pracują, karoserie drżą 90 kilometrów, 100 kilometrów, 105 kilometrów na godzinę. Przy 115 kilometrach na godzinę szara bierze zieloną.

Szaleństwo. Ano szaleństwo. Uczestniczy w nim dwóch pomysłonych kierowców, którzy bez zastanowienia narażają zdrowie i życie nie tylko własne, lecz jeszcze pięciu osób, w tym trojga dzieci. Strach pomyśleć, co by się stało, gdyby na wąskiej lecz ruchliwej szosie znalazła się mala nawet tyrowa. A gdyby nagle pojawił się rowerzysta, dzielnik, przechodzień?

Przed gospodą zatrzymuje się motor. Wchodzi dwójka młodych ludzi: dziewczyna może

siedemnaścieletnia, chłopak może dziewiętnastoletni. Młodzi, zdrowi, przystojni. Aż przyjemnie popatrzeć.

Przyjemnie? Młodzi podchodzą do lady i proszą o... wodę sodową? Zjadł mleko? Kawę? Herbatę?

Nic z tych rzeczy. Proszą o ciwarika i zakłaskę. Wypijają szybko. Proszą o następną.

Obsługa widzi, że przyjechali na motorze. Obsługa wie, że jadą dalej. Obsługa wie, że jest upał, że południe, że już pierwsza chwiatka wywarła na gości „właściwy” wpływ.

Alkohol, głupia, nonsensowna fanfaronada, igraszki ze śmiercią. Raz się uda, drugi raz się uda, a trzeci raz śmierć lub kalectwo.

W gazetach tytuły: „Wzrost wypadków na szosach”; „Niebezpieczeństwo na drogach”; „Nowe ofiary motoryzacji”.

Motoryzacji? Jakże niestety często ofiary własnej nieodpowiedzialności i naszej obojętności. Tak jest: naszej.

B. JANKOWSKI

# To nie motoryzacja winna...



Niezwykła  
spółka  
autorska  
pokoleń

# JAK POWSTAŁA PIOSENKA

## „ZAWSZE NIECH BĘDZIE SŁOŃCE“?

NAD NUTAMI niezmiernie popularnej już piosenki „Pust, wszęga budiet słońce!” widnieją nazwiska jej twórców: poety Lwa OSZANINA i kompozytora Arkadiusza OSTROWSKIEGO. Data narodzin piosenki wskazuje na rok 1962. Tak jest w istocie — ale równocześnie sprawa jest o wiele bardziej skomplikowana: przepaści piosenki sięgają 40 lat wstecz, a do jej powstania przyczyniło się wiele osób i wiele niespodziewanych sytuacji.

CHŁOPCZYK MIAŁ 4 LAT, umiał już pisać. Kiedyś mama wyjaśniła mu znaczenie słowa: „wszęga” — „zawsze”. Zrozumiał że to znaczy: na zawsze, na całe życie, i wtedy

chłopczyk ułożył kilka prostych zdań:

Pust, wszęga budiet niebo!  
Pust, wszęga budiet słońce!  
Pust, wszęga budiet mamat!  
Pust, wszęga budia ja!

NAZWISKO CHŁOPCA NIE JEST ZNAWE: wiadomo tylko, że ma teraz 45 lat, że mieszka w Moskwie i jest inżynierem. Najprawdopodobniej nie pamięta swej dziecięcej twórczości, która na pewno też by się nie zachowała — gdyby nie przypadek: cztery zdanki wkrótce po zapisaniu trafiły do rąk popularnego pisarza dziecięcego, Kornelia CZUKOWSKIEGO. Spodobały mu się — zapisał w swym notatniku.

W 1961 r. moskiewski artysta — plastyk Mikołaj CZARUCHIN zastanawiał się nad tematem do plakatu o pokoju. Temat chciał rozwinąć jakos „po nowemu”. Przy padkowym natknął się na zapis w notatniku Czukowskiego. „A gdyby do dziecięcych słów dodać dziecięcy rysunek?” W ten sposób współautorem plakatu został 6-letni synek przyjaciółki Czaruchina: jego rysunek na temat „Zawsze niech będzie niebo!” i te słowa wypisane dziecięcym charakterem pisma stały się podstawą artystycznego plakatu.

Z KOLEI POMYŚL — poprzez plakat i notatnik Czukowskiego — zafrapował Lwa Oszanina i Arkadiusza Ostrowskiego. Którejś niedzieli 1962 r. w popularnej audycji radia moskiewskiego „Na dzień dobry” Maja KRISTALINSKA, Anatol BEZWIERCHOW i Michał BOTOW po raz pierwszy wykonali nową piosenkę. Szybko zdobyła popularność

w Związku Radzieckim. Wraz z Tamara MIANSAROWĄ pojechała na konkurs piosenkowski do Finlandii — zdobyła pierwszą nagrodę. Potem Tamara przywoziła ją do Sopotu. Z Polski piosenka przeleciała już do Francji, gdzie z miejsca zdobyła popularność.

— ALE TRAF CHCIAŁ, że i tu — w triumfalnym pochodzie — znów powrócił motyw dziecięcego przepaściku piosenki, Tamara Miansarowa zwierzyła się; ze świetnym wykonawcą piosenki jest jej siedmioletni synek. „Od niego właśnie zapożyczyłam dla własnej interpretacji dziecięcy głosik, zabawne rozrywanie sylab — mówiła. — Refren tej piosenki śpiewam tak właśnie, po dziecięcemu. I kiedy ją śpiewam, myślę o moim synku i o wszystkich dzieciach na świecie”. (32)

## Szczeciński muzyk po raz pierwszy na „Jazz Lamboree“

W KOŃCU BIEŻĄCEGO MIESIĄCA czegodne mury Filharmonii Narodowej gościć będą uczestników dorocznego imprezy — „Jazz Lamboree”. Weźmie w niej udział, obok naszej czołówki, liczna grupa muzyków z zagranicy, m. in. Amerykanin Dexter GORDON (saksofon tenorowy, zwyciężył ostatnio w ankiecie „Down Beat” w kategorii „nowe gwiazdy”), oraz holenderska wokalistka Rita REYS.

Miłośnicy muzyki tzw. „trzech ciego nurtu” będą mogli podziwiać (m. in.) radziecki zespół pod batutą Dmitra KABAŁEWSKIEGO. W „konkurencjach” trzecionutowych wystąpią także gospodarze — właśnie do zespołu przygotowywanego z myślą o prezentacji polskiego dorobku „third streamu”, zaproszony został szczeciński trębacz Andrzej MAZURKIEWICZ (na foto u dołu). Szczeciński wyścigi także na koncertach jazzowych wraz z trzema znakomitymi pianistami Krzysztofa Komedii Trzcinińskiego.

(ms)  
P.S. Gwoli ścisłości trzeba dodać, iż w ubiegłym roku grał w składzie gdańskiego big-bandu J. Tomaszewskiego znanymi byłym szczecińskim Poplawski — już wówczas jednak był on mieszkańcem Trójmiasta, gdzie przeniósł się na stałe.

## Zobaczymy „CIENIE“



PO DWÓCH muzycznych filmach dla młodzieży — archaicznym już nieco (epoka r. n. rolla) i opatrzonym myślowym tytułem „Jazz, jazz, jazz”, oraz o nieco lepszą muzycznie „Zabawa na sto dwa” z Helen Shapiro i całą plejadą angielskich zespołów dzielących (Acker Bilk i Chris Barber m. in.), oglądać będziemy z kolei „Mitych”. Tytuł filmu jest jednoznacznie tytułem niezwykle popularnej piosenki z repertuaru Cliff RICHARDA, którą ten ostatni z towarzyszeniem swego zespołu „The Shadows” („Cienie”) wykonuje na filmie.

Na foto u góry: Cliff Richard (pierwszy z lewej) i jego „Cienie”. (m)

## Premierze, ratuj tango!

RIO DE JANEIRO. Kompozytorzy argentyńscy czują się bardzo dotknięci tym, iż tivist, madison i inne tego rodzaju tańce wypierają coraz bardziej tradycyjne tango argentyńskie. Zażądali oni od rządu podjęcia koniecznych kroków, aby uratować tango. Rząd nakazał najpierw wszczęcie w tej sprawie dochodzenia, a następnie przesładowań zebrane fakty, zdecydował utworzyć specjalną komisję, która ma zaproponować środki, które będą mogły „ocalić tango od zapomnienia”.

EDGAR WALLACE

## CÓRKA więźniarki

ROZDZIAŁ I.

Lois Margeritta Reddle siedziała na brzegu łódki, trzymając w jednej ręce filiżankę bardzo słabej herbaty — a w drugiej list. Herbatka była przesłodzona, kromki chleba bardzo grube, a posmarowane masłem oszczędnie — Lois była jednak tak pochłonięta treścią listu, że zupełnie zapomniała, jak mierną gospośią jest jej przyjaciółka, Lizzy Smith.

W lewym rogu arkusza widniał złoty krzyż — papier był gruby — lekko pachnący.  
307 Chester Square, A. W.

„Hrabina Moran z przyjemnością przyjmuję do wiadomości, że miss Reddle obejmie obowiązki jej stałej sekretarki od dnia 17 bm. tzn. w poniedziałek. Panna Reddle będzie miała zapewnione wszelkie wygody, a ponadto dużo okazji do rozrywki”.

Drzwi pokoju otworzyły się i ukazała się w nich czarna, bliznowata od potu twarz Lizzy.

— Łazienka wolna — oświadczyła król.wo. — Weź lepiej swoje mydło — została tylko przezroczysta reszka, przez którą wszystkie widać, jak przez szkło. Masz jeden ręcznik suchy, a drugi trochę mokry. Co to za list?

— To od mojej hrabiny. — Zaczynam pracować u niej od poniedziałku.

Lizzy straszliwie się skrzywiła.  
— Z nocowaniem, oczywiście? Czyli innymi słowy będzie się musiała rozejrzeć za jakąś inną współlokatorką. Ostatnia koleżanka, co tu spłytała — chrapie okropnie. Jedno dobre co mogę o tobie powiedzieć, Lois — że nie chrapiesz!

W oczach Lois błysnął ogień wesołości, a na ustach huknął się cień uśmiechu.

— No, ale nie możesz się skarżyć, że źle się tobie opiekowaliśmy — mówiła dalej z zadowoleniem Lizzy. — Jestem najlepszą gospodynią, z jaką kiedykolwiek mieszkaliś! Zażoże się z tobą! Zatałowałam sprzątaczkę, gotowałam i wszystko — przynaszałaby — uczciwie?

Lois otoczyła przyjaciółkę ramieniem i pocałowała ją w gładek policzek.

— Byłaś kochana — powiedziała — i przyznam ci się, że z wielu względów żał mi się z tobą rozstać. Ale, Lizzy, sama wiesz, z jakim wysiłkiem szła z zawsze przez życie. Ze szkoły ludowej w Leeds do tego skromnego biureczka u Roopersa — od Roopersa do drogerii — a następnie do biura tych wielkich prawników.

— Wielkich! — wykrzyknęła z oburzeniem Lizzy. — Stary Shaddles wielkim prawnikiem! Wstrętny sknera nie chciał mi dać nawet półkoronowej podwyżki od Nowego Roku, chociaż już od pięciu lat się z nim męczę! Moja droga! Jestem przekonana, że wyjdiesz świetnie za mąż za jakiegoś arystokratę. Ta cała hrabina to

wprawdzie żeńskiego rodzaju smok, ale forsya ma jak lodu i jestem przekonana, że spotkasz u niej pierwszorzędne partie. Idź przejrzyć sobie almanach angielskiej szlachty — a ja tymczasem zrobię jajecznicę. Jak myślisz, czy się zanosi na deszcz?

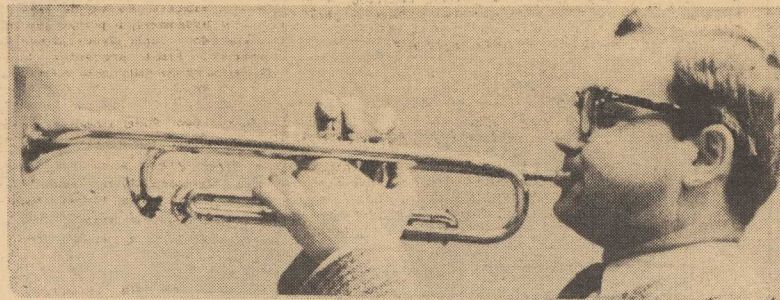
Lois rozcierała sobie białe, krągłe ramie, masując mocniej różowe znamię w kształcie gwiazdy, tuż nad lokciem. Lizzy święcie wierzyła, że kiedyż znamię Lois narodziło się i było podrażnione — deszcz wisiał niechybnie w powietrzu.

— Będiesz musiała kazać sobie to wypalić elektrycznością — czy coś w tym rodzaju — mówiła dziewczyna z zadartym nosem — bo rekwamy wyszły dzisiaj zupełnie z mody, tak samo jak krymliny.

Z łazienki Lois słyszała, jak jej przyjaciółka krzątała się po małej kuchence. Równocześnie z odgłosem tłuczonych i smażonych jaj, dochodziły do niej fałszywe tony najnowszego przeboju, nucił go głośno przez Lizzy.

Od pierwszego dnia przyjazdu do Londynu Lois mieszkała wspólnie z Lizzy na trzecim piętrze przy Charlotte Street. Była sierotą; zupełnie nie pamiętała ojca, który zmarł, kiedy była jeszcze niemowlęciem — a jak przez mgłę przypominała sobie miłą, poważną matronę, krzątającą się przy niej i opiekującą się nią za czasów jej trudnego i bardzo skromnego okresu szkoły początkowej. Przesłała następnie pod opiekę jakiejś dalekiej ciotki, nie interesującej się absolutnie niczym innym poza najróżniejszymi chorobami, na które, w swej imaginacji, cierpiała. W końcu i ta ciotka umarła, mimo całego rzędu flaszeczek i buteleczek z lekarstwami — a może właśnie z powodu nich — i Lois mieszkała po raz pierwszy u obcych, jako lokatorka.

(Ciąg dalszy nastąpi)





# W meczu ze Związkiem Radzieckim nie było niespodzianki

MECZEM WIECZORU DRUGIEGO DNIA MISTRZOSTW EUROPY W KOSZYKÓWCE BYŁ NIEWATPLIWIE POJEDYNEK REPREZENTACJI ZWIĄZKU RADZIECKIEGO I POLSKI. ZGODNIE Z PRZEDMECZOWYMI PRZEWDYWANIAM I ZWYCIĘZYŁ ZESPÓŁ ZSRR, KTÓRY ZRESZTA UCZŁO DZI ZA FAWORYTA TURNIEJU 64:54 (30:20). PUNKTY DLA ZESPOŁU ZSRR ZDOBYLI: PIETROW — 22, KALNINSZ — 20, WOLNOW — 9, AŁACZACZJAN I KRUMINSZ — PO 4, MINASZWILI I LIPSO — PO 2 ORAZ CHRYNIN — 1. POZA TYM GRAŁ TRAWIN. DLA POLSKI PUNKTY UZYSKALI: WICHOWSKI — 17, PSTROKOŃSKI — 11, LIKSZO I ŁOPATKA — PO 10, DREGIER — 4, OLEJNICZAK — 2. POZA TYM GRALI: ARENT, SITKOWSKI I FRELKIEWICZ.

## Pokazowe gry na kortach SKT

DZIŚ o godz. 10 odbędą się na kortach SKT gry pokazowe z udziałem czołowej szcześcińskiego klubu. Rozegrane zostaną także finałowe spotkania (deble) jesiennego turnieju organizowanego przez Wojskowię Zw. Zaw. i SKT. A OTO ostatnie rozstrzygnięcia w turnieju: finał gry pocieszenia seniorów, FUDALA — Cisko 6:1, 6:3; półfinał debła, Z. i M. JURKSTOWICZOWIE — Tomaszewski, Miodek 6:2, 6:4, JUCHNICKI, FUDALA — Cisko, Przybysz 6:0, 4:6, 6:4. (ms)

## Porażka polskich florecistów w NRF

W ZACHODNIONIEMIECKIEJ miejscowości Moeres odbył się późnym wieczorem w piątek międzypaństwowy mecz we florecie mężczyzn NRF — Polska. Po niezwykle zaciętych pojedynkach zwyciężyli floreciści NRF 9:7.

JEDNYM z najbardziej emocjonujących meczów dotychczasowych rozgrywek był pojedynek koszykarzy Hiszpanii i Rumunii, zakończony zwycięstwem drużyny hiszpańskiej. Podobnie jak w meczu z Polską Hiszpanie zademonstrowali świetną końcówkę, żywiołowość i dobre przygotowanie kondycyjne. W ostatnim kwadransie gry Hiszpanie górowali niepodzielnie na boisku. Ich najlepszym zawodnikiem był Rodriguez, który pełniąc rolę rozgrywającego był jednocześnie najlepszym strzelcem zespołu. Dopiero dzisiaj możemy w pełni docenić wygraną naszych koszykarzy z Hiszpanią. Okazało się, że jest to zespół groźny dla najlepszych.

PIERWSZY mecz 2 dnia mistrzostw Europy w koszykówce Holandia — Włochy zakończył się zwycięstwem Włoch 73:60 (47:33). TAK WIEC drużyna „Azurii” ma już na swym koncie drugi sukces. Mecz stał na przeciętnym poziomie. Tylko w pierwszych minutach Holendrzy potrafili nawiązać równorzędną walkę ze swymi przeciwnikami. Potem, kiedy Włochy zrezygnowali z obrony „każdy swego” i przeszli na system defensywy strefowej 1-3-1, a z kolei 3-2, ich przewaga zaczęła systematycznie wzrastać. Już w pierwszej połowie prowadził różnicą ok. 20 punktów.

W końcówce Włochi wyraźnie zwolnili tempo, mając zapewnioną wygraną. W młodym zespole włoskim, który bez wątpliwości jest drugą przyszłością, na wyróżnienie zasługują 25-letni Vittorio i 21-letni Valtieri.

DRUGI MECZ z serii spotkań przedpołudniowych Czechosłowacja — Francja zakończył się zwycięstwem zespołu CSRS 79:72 (41:33). Punkty dla Czechosłowacji zdobyli: Pisek — 15, Kovicka — 14, Rylch — 10, Lukask, Konecny i Ruzicka — po 5, Tomasek — 5, Brovski — 4 oraz Tetiva — 2, Zidek — 2 i Prazak — 2. Punkty dla Francji uzyskali: Bailter — 15, Degros — 15, Rat — 11, Gilles — 5, Golsbault — 5, Caballe — 5, Baillet — 4, Audureau — 2. Mecz prowadzili szedziowie: Jugosławianin Belosevic oraz Caspi (Izrael).

KOSZYKARZE NRF, po niespodziewanym zwycięstwie nad Francją, zanotowali kolejny sukces, wygrywając spotkanie i przekonywując do Finlandia. Do 10 min. trwała ostro, wyrównana gra z ciągłymi zmianami prowadzenia. Pojem zespół niemiecki wywalczył prowadzenie 5 pkt. Obydwie drużyny grały przeciętnie, a większość

punktów zdobywały z ataków pozycyjnych. W 15 min. Niemcy mieli już przewagę 15 pkt., a w 30 min. 34 pkt. W końcówce więcej z gry nieśli Finowie, ale drużyna NRF grała bardzo skutecznie, a w akcjach podkoszowych lepiej uspo sobieni strzelali byli Niemcy.

### TABELA GRUPY „B”

|              |     |         |
|--------------|-----|---------|
| 1. NRF       | 2 4 | 136:99  |
| 2. ZSRR      | 2 4 | 139:107 |
| 3. CSRS      | 2 3 | 134:128 |
| 4. Hiszpania | 2 3 | 151:149 |
| 5. Rumunia   | 2 3 | 126:130 |
| 6. POLSKA    | 2 2 | 133:140 |
| 7. Francja   | 2 2 | 121:142 |
| 8. Finlandia | 2 2 | 103:143 |

### GRUPA A:

- Jugosławia
- Bulgaria
- Węgry
- Belgia
- Turcja
- Włochy
- Izrael
- Holandia



### ARKONIA — OSADNIK 5:1

W MECZU piłki nożnej o mistrzostwo ligi okręgowej rezerwy wczoraj na stadionie w Łasku, Osadnika Mysłibórz 5:1 (4:1). Bramki zdobyli: dla Arkonii Pudłowski 3 i Szaryński 2; dla gości Karasiński (samobójcza). (n)

## Zawody latawców

W NIEDZIELE, 27 października na lotnisku w Dąbju odbędą się zawody latawców. W zawodach startować będzie około 200 chłopców zrzeszonych w modelarniach Aeroklubu szcześcińskiego. Pożądany jest również udział niezrzeszonych. Zgłoszenia przyjmowane są do dnia 25 bm. na adres Aeroklubu — Al. Wojska Polskiego 91, — tel. 43-739. Organizatory informują zarazem, że w zawodach biera udział jedynie latawce płaskie.

## SPARTA chce pobić REKORD

JAK WIADOMO, w ub. roku Szczecin zdobył puchar przechodni „Głosu Pracy” za największą ilość startujących w jesiennych biegach przełajowych. W eliminacjach i finałach startowało ponad 1200 osób. W tym roku Sparta chce pobić ten rekord. Odbywają się już eliminacje w szkołach, klubach i ogniskach M. in. przeprowadzono już eliminacje w NZ POW Debn. MHD Odra, Hartwig. FPZ Łobez, Szkoła Zawodowej w Głusku. Organizatory jesiennych biegów przełajowych zawiadamiają zarazem, że protokoły z eliminacji należy przysyłać na adres Wojewódzkiej Komisji FS Sparta — ul. Małopolska 17. Przyjmowane są również zgłoszenia indywidualne do biegów wojewódzkich, które odbędą się na stadionie Czarnych w dniu 20 października. (am)

# Dziś rozstrzygnięcie meczu Polska-NRF

NA STADIONIE WOJSKA POLSKIEGO ROZPOCZĘŁO SIĘ PRZY ŚWIETLE ELEKTRYCZNYM MIEDZYPANSTWOWE SPOTKANIE LEKKOATLETYCZNE MĘCZYZYN POLSKA — NRF. A OTO WYNIKI PIERWSZEGO DNIA MECZU:

### 110 ppi:

- 1) Gerbig (NRF) 14,7
- 2) Wilimozik (NRF) 14,7
- 3) Kalfelder (NRF) 14,8
- 4) Muzyk (Polska) 14,9

### 300 m:

- 1) Badański (Polska) 46,4
- 2) Kinder (NRF) 47,4
- 3) Kalfelder (NRF) 47,5
- 4) Kowalski (Polska) 49,1

## Kopacz wygrywa pierwszy krok kolarski

W CZORAJ na trasie Al. Piastów — Autostrada (25 km) odbył się finałowy wyścig pierwszego kroku kolarskiego. Startowało 32 zawodników.

Nagrodę OZKol. — rower Sportowy zdobył KOPACZ. Drugi na mecie był RYKACZEWSKI przed CZURYŁO. Czas zwycięzcy 41,53 min. (n)



Godz. 10 — Hala Sportowa — finały wojewódzkiego turnieju siatkówki CRZZ.

Godz. 11 — tor motocyklowy przy „Junaku” — III eliminacja do motocyklowych mistrzostw Polski.

Godz. 15 — stadion Pogoni — mecz piłkarski o mistrzostwo I ligi — Pogoń — Zagłębie.

### 100 m:

- 1) Hebauf (NRF) 10,3
- 2) Foik (Polska) 10,4
- 3) Enderlein (NRF) 10,5
- 4) Zielinski (Polska) 10,7

### 1500 m:

- 1) Baran (Polska) 3:45,7
- 2) Norzich (NRF) 3:49,8
- 3) Eyerkaufner (NRF) 3:54,2
- 4) Kowalczyk (Polska) 4:04,8

### Mtot:

- 1) Cieply (Polska) 65,56
- 2) Rut (Polska) 64,91
- 3) Fahls (NRF) 62,73
- 4) Liewald (NRF) 57,45

### W dal:

- 1) Schmidt (Polska) 7,74
- 2) Klein (NRF) 7,72
- 3) Gawron (Polska) 7,48
- 4) Freud (NRF) 7,28

### 5 tys. m:

- 1) Zimny (Polska) 14:12,6
- 2) Kubicki (NRF) 14:13,8
- 3) Boguszewicz (Polska) 14:14,0
- 4) Tiebing (NRF) 14:41,2

### Wzwyż:

- 1) Czernik (Polska) 206
- 2) Hopf (NRF) 198

### 4 x 100 m:

- 1) NRF — 40,2
- 2) Polska — 40,4

### Dysk:

- 1) Piatkowski (Polska) 56,31
- 2) Begier (Polska) 54,88

PO PIERWSZYM DNIE MECZU PROWADZI POLSKA 57:49 POKT.

W SOBOTE W OLSZTYNIE ROZPOCZĘŁO SIĘ MIEDZYPANSTWOWE SPOTKANIE LEKKOATLETYCZNE DRUŻYN MŁODZIEŻOWYCH POLSKI I NRF. PO PIERWSZYM DNIE PROWADZI ZESPÓŁ NRF 49:46.





DYREKCYJA SZCZECIŃSKICH ZAKŁADÓW  
GASTRONOMICZNYCH „PÓLNOĆ”

**odda na prowizję lokal „TURCZYŃKA”**

położony przy ul. Rewolucji Październikowej 32.

Oferty można składać w sekretariacie Dyrekcji SZG „Północ”, ul. Dworcowa 2, do dnia 10 października 1963 r. 3665-K

WOJEWÓDZKA SPÓŁDZIELNIA TRANSPORTU I USŁUG TECHNICZNYCH PSS w Szczecinie

ogłasza zapisy na

**kurs kierowców zawodowych**

Wymagane jest ukończenie 7 klas szkoły podstawowej uregulowany stosunek do służby wojskowej odpowiednia kategoria zdrowia

Zapisy przyjmuje oraz udziela informacji (codziennie za wyjątkiem niedziel), do dnia 8. 10. 1963 r. — Sekcja Kadr WSTIUT w Szczecinie, ul. Chodkiewicza 6. 3667-K

OŚRODEK SZKOLENIA ZAWODOWEGO KIEROWCÓW LOK w Szczecinie, ul. Św. Wojciecha 12, tel. 43-948

przyjmuje zapisy na

**kurs amatorski samochodowo-motocyklowy**

Biura czynne w godz. od 10—17.  
Początek kursu 10 października 1963 r. o godz. 17. 3668-K

**Ważne dla przedsiębiorstw społecznych!**

ZARZĄD SPÓŁDZIELNI PRACY USŁUG PRALNICZYCH „BŁĘKIT”

**uprzejmie zawiadamia**

wszystkie przedsiębiorstwa społeczne i spółdzielcze występujące z naszych usług, że od dnia 7—11.X.1963 r. włącznie, bielizna biała do prania przyjmowana nie będzie.

Natomiast w każdym dniu jak również w/w przyjmujemy pisemne zlecenia na usługi przy ul. Arkońskiej 1 blok 44 z okreśnieniem ilości sztuk, nazwą asortymentu. Określmy późniejszy termin przyjęcia białiny do prania.

**Przetargi**

REJONOWE Przedsiębiorstwo Przetwórcze „Bacutil” w Szczecinie, ul. Gdańska 37 ogłasza przetarg na wykonanie robót malarskich na terenie warsztatów samochodowych przy Al. Boh. Warszawy 25 róg Ściegiennego. Oferty można składać do dnia 5. X. 1963 r. w biurze Dyrekcji pokój nr 14, gdzie można otrzymać ślepe kosztorysy. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 7. X. 1963 r. godz. 11. Zastrzegają się prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn. W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i zakłady prywatne. 3666-K

REJONOWE Przedsiębiorstwo Przetwórcze Przemysłu Paszowego „Bacutil” w Szczecinie, ul. Gdańska Nr 37 ogłasza przetarg na wykonanie murów ogniowych w podległej nam Wytwórni Pasz w Szczecinie ul. Basenowa 2. W zakres robót wchodzi prace ogólnobudowlane. W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze oraz prywatne. Ślepe kosztorysy dotyczące w/w robót można otrzymać w RPP „Bacutil” Sekcja St. Mechanika Szczecin, ul. Gdańska 37, tel. 350-41. Oferty w zalakowanych kopertach należy składać do dnia 16. 10. 1963 r. pod w/w adresem. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 18. 10. 1963 r. o godz. 9. Zastrzegają się prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn. 3669-K

**Ogłoszenia drobne**

**Nauka**

STOWARZYSZENIE Stenografów i Maszynistów organizuje kursy pisania na maszynach, stenografi i biurowości. Zgłoszenia w Technikum Ekonomicznym, Niepodległości 40, tel. 372-40, w godzinach 15—20. 3650-G

**Sprzedaję**

PIESKI — pekibczyki, czystej rasy, bardzo ładne — sprzedam. Krzywoustego 29-2. 7894-G

„SIMCR-ARONDE” — sprzedam lub zamienię na furgon. Brama Portowa, od godz. 9, per king. 7895-G

**Lokale**

MIESZKANIE w Szczecinie — Zdrojach, zamienie na mieszkanie w Szczecinie. Tel. 71-919. 7884-G

**Praca**

POTRZEBNA dochodząca opiekunka do dziecka 2,5-letniego. Ul. Bol. Krzywoustego 56-3-a. 7885-G

OPIEKUNKA do dziecka potrzebna od zaraz. Szczecin, Krzywoustego 12-10. 7886-G

Z POWODU śmierci właściciela, sprzedamy piękne, piskarnię w Siedcu, woj. poznańskie. Dobre punki (są maszyny, koncesja), 3a litka, Warszawa-Włochy, Nike 38 m. 5. 3632-K

STAROMIŁYŃSKA 27 — malarstwo polskie, średniowieczna rzeźba pomorska, renesansowe stroje książki szczecińskich g. 10-16; WĄLY CHROBREGO 3 — archeologia, wystawy morskie, przyroda, kultura Afryki Zachodniej, z dzieł Kowalstwa i monety na Pomorzu Zachodnim g. 10-16; CBWA — Staromłyńska 27 — otwarcie wystaw: grafiki Jana Zdarewicza i medalii i rzeźby Józefa Stasińskiego (z Poznania) g. 12; ZAMEK wystawa obrazująca rozwój NRD g. 12.

**Biurowiska**

UNIEWAŻNIA SIĘ ZAGUBIONE PRZEPUSTKI PORTOWE na nazwiska:

Robert Solowski, nr przep. 2627 oraz Henryk Stramowski, nr przep. 2628. 3661-K

**Biurowiska**

Biuro Ogłoszeń tel. 34-444

**Wiedza o morzu — konieczna!**

**Uniwersytet Morski powstaje w Szczecinie**

MIESZKAMY w województwie, którego gospodarka związana jest ściśle z morzem. A jednak — uderzmy się w piersi — podstawa wiedzy o sprawach morskich nie jest wśród nas powszechna. Jakże często w spotkaniach publicznych, w dyskusjach, w rozmowach towarzyskich wykazujemy w tej dziedzinie zawstydzającą ignorancję!

Od wielu lat upominamy się o tzw. „wychowanie morskie” — doczekaliśmy się też otwarcia w Szczecinie Szkoły Rybołówstwa Morskiego. Ale to oczywiście nie może wystarczyć: wiedza o morzu musi dotrzeć do najszerszych warstw społeczeństwa, do młodzieży po przez odpowiednio przygotowany program szkolny, do wszystkich zakładów pracy.

Z radością też witamy powstanie w Szczecinie zorganizowanej przez TWP nowej uczelni: **POWSZECHNEGO UNIWERSYTETU MORSKIEGO**. Powołana przy PUV rada konsultacyjna zapewni tej uczelni najlepszych wykładowców spośród zatrudnionych pracowników gospodarki morskiej, Instytutów Naukowych i Wyższych Uczelni. Uniwersytet jest bezpłatny — koszty pokrywają instytucje i zakłady pracy. Kończymy więc z naprawę dobrej okazji!

**Teledyżurny**

PROGRAM SZCZECIŃSKI:

10 — kurs rolniczy TV, 10.55 — program dnia, 11 — transmisja z Łodzi Spartakiady Armii Zaprzyrzynionych (final boksu), 13.30 — filmy krótkometrażowe, 13.55 — „Stare szychy”, 14.30 — Przygody dzwignego psa Huckleberry’ego, 15 — „Niedziela piesiada”, 15.45 — „Gawady wilków morskich”, 16.05 — dla dzieci: Teatrzyk Violinek, 16.55 — humorystka A. Czechowa „Oświadczyliśmy”, 17.25 — „Parada kłamec i bliagierów”, teleturniej, 18.30 — sprawozdanie z międzynarodowego spotkania lekkoatletycznego Polska — NRE, 20.15 — „Dobranoc dzieciom”, 20.25 — dziennik TV, 20.55 — „Kwadran recenzenta”, 21.10 — „Ten stary niepoci”, film franc. od lat 16, 22.30 — sport, 23 — program na jutro, melodia na DOBRĄ NOC.

PROGRAM BERLIŃSKI:

9 — uniwersytet TV, 9.40 — gimnastyka dla wszystkich, 10 — wiadomości dla dzieci od lat 6, 11 — „Mistrzowie nutowy”, 12 — „Tydzień w krzyku”, 12.30 — transmisja z Polski Spartakiady Armii Zaprzyrzynionych (final boksu), 13.30 — audycja dla ws. 14.30 — „Rozmaitości”, 15.30 — film radz. „Awantura u Kros-ów”, 16.30 — „3000 km przez Zw. Radziecki”, 17.30 — „Wystawy malarskie”, 18 — powieszenie K. SED. w przebiegu pozdrowienia TV dziecięcej, kronika, film TV, sport i ostatnie wiadomości.

PONIEDZIAŁEK:

10 — wiadomości dla dzieci; 11 — „Popatrzcie, jesteśmy”, 13.15 — transmisja ze wspólnotki wysokogórskiej, 14.15 — felieton filmowy, 15.35 — wesołe rozmaitości, 16.55 — „Randka z Dreznem”, 17.15 — „Sprzedka najlepszych”, 18.15 — „My o sobie”, 19.50 — pozdrowienia TV dziecięcej, 19.50 — sport i muzyka, 19.50 — kronika, przedk. Wydarzeń, 20 — „Dom balowy”, 20.45 — „Wiktoria”, 21.45 — sport i ostatnie wiadomości, 22.55 — „Ludwig van Beethoven”.

**Muzeum**

STAROMIŁYŃSKA 27 — malarstwo polskie, średniowieczna rzeźba pomorska, renesansowe stroje książki szczecińskich g. 10-16; WĄLY CHROBREGO 3 — archeologia, wystawy morskie, przyroda, kultura Afryki Zachodniej, z dzieł Kowalstwa i monety na Pomorzu Zachodnim g. 10-16; CBWA — Staromłyńska 27 — otwarcie wystaw: grafiki Jana Zdarewicza i medalii i rzeźby Józefa Stasińskiego (z Poznania) g. 12; ZAMEK wystawa obrazująca rozwój NRD g. 12.

**Radio**

WIADOMOŚCI: 8.30, 12.05, 17.21, 23.50.

SERWIS RYBACKI: 20.57.

SZCZECIN: 10 — „Dom, szkoła, dzieci”, 10.35 — polska muzyka rozrywkowa, 11 — Nie dzielne przedpołudnie”, 11.25 — „Rozmowa ze słuchaczami”, 11.35 — notatnik kulturalny Wybrzeża, 11.45 — Czwarta zmianna”, 16.02 — opowiadanie, 20.30 — „Radiokuter”, 22.20 — „Niedziela w Szczecinie”.

WARSZAWA: 8.35 — „Radio-Problem”, 8.50 — koncert solistów, 9.20 — felieton literacki, 9.30 — „Złota Jesień”, 10.30 — nowela „Kapitan profesor”, 12.10 — poranek symfoniczny, 13.55 — „Rehabilitacja delinquentów”, 13.55 — „Mosska z melodią i piosenką”, 14.30 — „Złota Jesień”, 15.30 — felieton na tematy międzynarodowe, 17.15 — „Co ty na to?”, 19 — „Giovanni w oleju”, 20 — rewia piosenek, 22.30 — muzyka taneczna.

**Dyżurny**

KLINIKA CHIR. DZIECIECIEJ — Unii Lubelskiej; I KLINIKA CHIR. — Unii Lubelskiej; PRZYCHODNIA DLA MATKI I DZIECKA — Św. Wojciecha 7 — g. 9-14 i od g. 19-7 rano.

APTEKI

NR 33 — pl. Grunwaldzki 42 — tel. 345-51; NR 2 — Roosevelta 58 — tel. 352-32; NR 6 — Woj. Pol. 134 — tel. 451-97.

CODZIENNE POGOTOWIE PRACY

Apteki: Nr 10 (Glinki), Nr 12 (Podjuchy).



Teatru

POLSKI - „Mężczyzna”...
WSPÓLczesny - „Siu by panięskie”...

Kina

KOSMOS - „Rancho w dolnie”...
poniedziałek: „Zawrót głowy”...
od lat 16: COLOSSEUM - „Nieznajomi z pociągu”...



Ponad 52 tys. zł zebrali rzemieślnicy na SFOS

DOSKONAŁE spisano się w bieżącym roku szcze cińskie rzemiosło w wrze sńskiej zbiorce na Spo łeczny Fundusz Odbudowy Stolicy i Kraju. Podczas zbiórki ulicznej w pierw szą niedzielę września 62 pary rzemieślnicze zebrali ogółem 24 000 zł. Cech Rzemiosła Budowlanych i Drzewnych w rezultacie odrobnie prowadzonej zbiórki zebrał na SFOS 16 000 zł. Niezależnie od tego komi tet organizacyjny pod przewodnictwem seniora L. Kopydłowskiego urządził w ostatnią niedzielę września w salach Domu Rzemiosła festyn przetrza nający dochód z niego w kwocie 12 571,50 zł na SFOS. W sumie więc rzemio sło szcze cińskie zebralo ponad 52 000 zł na SFOS, nie licząc składek indywidualnych, wpłacanych przez rzemieślników w ciągu całego roku.

2 bm. w sali Domu Rze miosła aktywni rzemieślni cy Szczecina spotkali się ze skarbnikiem i sekretarzem Miejskiego Komitetu SFOS, ob. ob. Kowalem i Januchowskim, którym przekazano czek na zebra na na festynie kwotę. Przyjmując ten dar, przed stawiciele MK SFOS pod kreślili wyjątkową w tym roku ofiarność rzemio sła na cele SFOS i zło

WZORNA Klub Robotniczy SPBM-1 uruchomił nową sa lę klubową na 400 miejsc, za opłatą w różne gry swie cillowe, w której w każdą so botę o g. 20, a w niedzielę o g. 18, odbywał się będa wie czorki taneczne, w pozostałe dni za wyjątkiem poniedział ków, sala klubowa czynna bę dzie od g. 16-23.

KLUB Spółdzielców przyj muje jeszcze zapisy na kurs tańca towarzyskiego.

Propozycja „Kuriera” zrealizowana

„KWATERUNEK” pośrednikiem w zamianie mieszkań

DŁUGO, bo długo, ale doczekaliśmy się reali zacji wysuniętego przez „KURIER” postulat, zorganizowania w Szczecinie biura zajmującego się zamiana mieszkań. Uchwałą nr XXIII Pre zyduium Miejskiej Rady Narodowej z dnia 19. IX. 1963 r. w sprawie częściowej zmiany organizacji wewnętrznej oraz zakresu działania Wydziału Spraw Lokalowych Prezydium MRN w Szczecinie, powołany został REFERAT PO SREDNICTWA ZAMIANY MIESZKAN.

Jaki będzie zakres jego działania? zbył powoli. Samo ogłoszenie na łamach gazet pociągało za sobą pewne koszty. Usługi świadczone przez referat bę dą bezpłatne, w przeciwień stwie do innych tego rodzaju placówek w kraju, które po

REFERAT pośredniczy w zamianach mieszkań na terenie Szczecina, dokony wanych między stronami, a także w wypadku kiedy jeden z zgłoszonych lo kalni znajduje się poza gra nicami miasta - głosi: szczególowy regulamin po stępowania opracowany przez władze lokalowe na szego miasta.

W jaki sposób będzie następowala zamiana i jakich formalności będą musieli dopełnić reflektanci na zamiane mieszkań? Na specjalnych, wydawa nych przez referat drukach, do zamiany podając jego szcze gółowy opis techniczny, po twierdzony przez ADM. Zda szenie to będzie wywieszone na tablicy w gmachu MRN przy pl. Dzierżyńskiego (przez 14 dni). Jeżeli ktoś znajdzie od powiednia dla siebie propo zycje, zgłosi się w referacie, który skontaktuje obie zainteresowane strony, wyda nieśmnie zezwolenie i upoważnia jące do obejrzenia zgłoszo nych mieszkań, a w razie dogadania się obu stron - przekaze do organów lokalo wych właściwych Dzielnico wych Rad Narodowych wnio ski petentów o uzyskanie przydziałów.

Można by było zapytać: po ce ta cała reorganizacja, jakie przyniesie ona korzyści mieszkańcom, miastu i dia czekemu Wydziału Spraw Loka lowych Rad Narodowych, aże uciążliwy obowiązek pośred nictwa? Zamiana mieszkań odbywa la się dotychczas, rzec by można, po partyzacku i na dem. Żywy zajęć wyeks portowany za granicę jest równowartością skóry srebrnego lisa, zaś para kuropatów - szwajcarskiego zegarka.

Około 30 procent dzy czynny centrala „LAS” eksportuje za granicę za rabiając dla kraju cenne dewizy. Szczecińscy myślwi (1 700 członków PZE, w tym 490 selekcjonerów); odstrzelili w roku ubieg łym 1 000 jeleni, 2 daniele, 1 675 saren, 2 689 dzi lew, 320 lisów, ponad 7 tys. zajęcy i 321 kuro patów. Tereny łowieckie li czą 1 042 tysiące hektarów, tak, że na jednego łowcę przypada ponad 600 ha. Tereny te podzielone na 148 obwodów eksploatu ją 73 kół łowieckie (w Szczecinie 21 kół i 650 myśliwych).

Łowiectwo, sport uni wersalny wymagający odpo wiedzności tak fizycznej jak i psychicznej, a również „celnego oka” zjednuje so bie coraz to nowych zwolenników i entuzjastów.

„Pojedziemy na łów” DZIS RANO KILKU DZIESIECIU SZCZECIN SKICH MYŚLIWYCH WY JECHAŁO NA LOWY NA GRUBEGO ZWIERZA. OD 1 PAZDZIERNIKA WOLNO BOWIEM POLOWAC NA DZIKI.

Bułgarscy dziennikarze w Szczecinie

W niedzielę przybyła do naszego miasta dele gacja dziennikarzy bułgarskich, w skład której wchodzi: naczelny redaktor dziennika „Trud” D. KOLEW, naczelny re daktor pisma „Głos Ojczyzny” TEOFILOW, na czelny redaktor dzien nika „Robotnicze Dielo” W. GESHAKOW oraz D. TONEW z sofijskiego radia. Jutro bułgarscy dziennikarze zwiędza port, stożnicę oraz miasto i spotkają się ze swymi szcze cińskimi ko legami „Po piórze”. Przyjaćiomu ze słonecz nej Bułgarii życzymy serdecznie miłego spe dzania czasu w naszym mieście.

DZIS o godz. 16 zostanie otwarty przy ul. Ogniskiego 15 - Klub Harcerski. W programie: konkurs na XX-le cie Wojska Polskiego i wieczorek taneczny.

bierają dość wysokie opłaty. Mieszkancom odpada więc koszty, nie mówiąc o tym, że pośrednictwo referatu przy spieszy tok załatwiania no wych przydziałów.

Co to da miastu? Szczecin należy do tych niedzielnyc huz miasł, w których istnieje dość duża powierzchnia ponadnormalnywa tzn. mieszka nicy zajmują większe mieszka nia niż przewidziana norma. Aby lokale te wykorzysta śać zgodnie z potrzebami, a jednocześnie nie wprowadzać do jednego mieszkania dwóch czy więcej lokatorów poprzez referat, właścicielom dużych mieszkań dana będzie szansa zamiany na mniejsze, zgodnie z normami.

Wydział Spraw Lokalowych, który dotychczas nie miał możliwości dokwaterowywania, dysponując adresami różno narodnych mieszkań, będzie mógł wskazywać „obszarniki” mniejsze mieszkania, a co za tym, szybciej uzyska dodatkowe lokale.

Referat rozpocznie pracę w drugiej połowie paź dziernika. Życzymy mu li cznych i zadowolonych klientów. (sł)

SPOTKANIE PO LATACH

DZIS w Szczecinie roz poczyna się dwudniowy Zjazd Absolwentów Szczecińskiej Alma Mater - Pomorskiej Akademii Medycznej. Do Szczecina przybyli lekarze, którzy tutaj właśnie przeżyli najpiękniejsze lata młodości i w szcze cińskiej uczelni zdobywali zaszczytny zawód. Wielu z nich jest dzisiaj cenionymi pracownikami służby zdrowia w całym kraju. Ci, którzy nie mogli przyjechać, przysłali Komitetowi Zjazdu gorące pozdrowienia, a uczeni podziękowania za jej trud i ży czenia z okazji przypada jącego w tym roku XV-lecia PAM. Te dowody pamięci przywiodły nie tylko z kraju, lecz nawet z Rzymu i NRD, gdzie przebywają obecnie wychowankowie szcze cińskiej uczelni.

Dziś w auli PAM odbędzie się koleżeńskie spotkanie poszczególnych roczników Wydziału Lekarskiego, po którym młodzi lekarze zwiędzą miasto, a następnie wezmą udział w Galiowym Koncercie w Filharmonii Szczecińskiej. Jutro natomiast uczestnicy będą w inaugura cji roku akademickiego w PAM. Spotkanie po latach zakończy bal w salach „Kaskady”.

Szczecin serdecznie wi ta swoich gości. Ta wizyta na pewno nie tylko odnowi wspomnienia, ale i częściemi więzy po między uczelniami i jej wychowankami.

towarzyszu mój...